

# Modulhandbuch

## Master-Studiengang Spanische Sprache und Kultur

## Inhalt

<b>BESCHREIBUNG DES STUDIENGANGS .....</b>	<b>3</b>
<b>STUDIENVERLAUFSPLAN.....</b>	<b>4</b>
<b>MODUL- UND VERANSTALTUNGSVERZEICHNIS.....</b>	<b>5</b>
SPRACHPRAXIS D .....	5
<i>Schriftliche Sprachpraxis III.....</i>	<i>6</i>
<i>Übersetzung II (ins Deutsche und in die Zielsprache).....</i>	<i>7</i>
MODUL LITERATURWISSENSCHAFT III .....	8
<i>Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft .....</i>	<i>9</i>
<i>Vorlesung zur spanischen Literaturwissenschaft.....</i>	<i>10</i>
<i>Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft .....</i>	<i>11</i>
<i>Forschungskolloquium zur spanischen Literaturwissenschaft .....</i>	<i>12</i>
MODUL SPRACHWISSENSCHAFT III.....	13
<i>Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft .....</i>	<i>14</i>
<i>Vorlesung zur spanischen Literaturwissenschaft.....</i>	<i>15</i>
<i>Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft .....</i>	<i>16</i>
<i>Forschungskolloquium zur spanischen Sprachwissenschaft .....</i>	<i>17</i>
<b>IMPRESSUM.....</b>	<b>18</b>
<b>LEGENDE.....</b>	<b>18</b>

## Beschreibung des Studiengangs

Name des Studiengangs			Kürzel des Studiengangs
Spanische Sprache und Kultur			
Typ	Regelstudienzeit	SWS	ECTS-Credits
Master-Studiengang	4 Semester	20 (plus Masterarbeit)	45 (75 mit Masterarbeit)
Beschreibung			
<p>Hatte bereits der Bachelor-Studiengang “Spanische Sprache und Kultur” eine auf die Vermittlung sprachlich-philologischer Schlüsselqualifikationen und exemplarisch ausgewählter Kerninhalte des Fachs ausgerichtete literaturwissenschaftliche, sprachwissenschaftliche, landeswissenschaftliche und sprachpraktische Ausbildung beinhaltet, soll der Master-Studiengang “Spanische Sprache und Kultur” nunmehr eine inhaltliche Verbreiterung und wissenschaftsmethodische Verfeinerung der fachwissenschaftlichen Kenntnisse und Fertigkeiten bewirken und die Studierenden zum Übergang in eine komplexere Berufspraxis ebenso befähigen wie zur Fortführung der wissenschaftlichen Qualifizierung im Rahmen eines Promotionsstudienganges. Der Master-Studiengang unterscheidet sich von herkömmlichen Magister- oder Lehramtsstudiengängen nicht nur durch die Organisationsform der Modularisierung, sondern vor allem auch durch eine veränderte inhaltliche Ausrichtung aller einzelnen Lehrveranstaltungen im Sinne einer landes- und kulturwissenschaftlichen Reliefgebung.</p> <p>Die <i>literaturwissenschaftliche Ausbildung</i> zielt auf eine vertiefte Kenntnis der Literaturen Spaniens und Hispanoamerikas, auf die Vertrautheit mit repräsentativen Autoren und Werken sowie auf den Ausbau der wissenschaftlichen und methodischen Kompetenzen im eigenständigen interpretierenden Umgang mit narrativen, dramatischen und lyrischen Texten. Die <i>sprachwissenschaftliche Ausbildung</i> erzieht zur Analyse des Systems vorwiegend der spanischen Gegenwartssprache, aber auch ausgewählter Sprachzustände der Vergangenheit, auf den Ebenen Phonetik/Phonologie, Morphosyntax und Lexik, zur Einsicht in die soziale und pragmatische Bedingtheit sprachlicher Kommunikation sowie zur Kenntnis ausgewählter Varietäten des Spanischen. Die <i>sprachpraktische Ausbildung</i>, die auf dem Niveau des dreijährigen Bachelor-Studienganges bzw. äquivalenter Vorkenntnisse aufbaut, bezweckt die Verfeinerung und Vertiefung der Sprachkenntnisse und -fertigkeiten sowohl im gemeinsprachlichen als auch in ausgewählten fachsprachlichen Bereichen, wobei Schwerpunkte auf komplexeren Ausschnitten der Wirtschafts-, Handels- und Mediensprache wie auch auf den Wissenschaftssprachen der Literatur- und Sprachwissenschaft liegen sollen. Literaturwissenschaftliche, sprachwissenschaftliche und sprachpraktische Ausbildung sind miteinander verknüpft und verschränkt in dem Ziel, die Studierenden zur eigenständigen wissenschaftlichen Arbeit und zur Anfertigung eines nicht nur inhaltlich, sondern auch sprachlich überzeugenden wissenschaftlichen Textes in der Muttersprache wie auch der Fremdsprache zu befähigen.</p> <p>Die <i>Zulassung</i> zum Zwei-Fach-Master-Studiengang “Spanische Sprache und Kultur” erfordert den Abschluss im Bachelorstudiengang. “Spanische Sprache Kultur” oder einen vergleichbaren Studienabschluss, jeweils mit der Note 2,5 oder besser. Die <i>Benennung der Module</i> folgt der Logik des Modulaufbaus im Bachelor-Studiengang “Spanische Sprache und Kultur”.</p>			

## Studienverlaufsplan

4. Semester				<b>M.A.-Arbeit</b>
<b>0 Cred. / 30 Cred.</b>				<b>+ 30 Cred.</b>
3. Semester		<b>Modul Literaturwiss. III</b>  <i>Hauptseminar zur spanischen Literaturwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	<b>Modul Sprachwiss. III</b>  <i>Hauptseminar zur spanischen Sprachwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	<b>Ergänzung zum Modul Literatur- ODER Sprachwiss. III</b>  <i>Forschungs- kolloquium 2 SWS 5 Cred.</i>
<b>15 Cred.</b>				
2. Semester	<b>Modul Sprachpraxis D</b>  Übersetzung II (ins Deutsche und in die Zielsprache) <i>Übung</i> <b>15 Cred.</b> 4 SWS 5 Cred.	<i>Vorlesung zur spanischen Literaturwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	<i>Vorlesung zur spanischen Sprachwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	
1. Semester	Schriftliche Sprachpraxis III <i>Übung</i> <b>15 Cred.</b> 2 SWS 5 Cred.	<i>Hauptseminar zur spanischen Literaturwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	<i>Hauptseminar zur spanischen Sprachwiss. 2 SWS 5 Cred.</i>	

## Modul- und Veranstaltungsverzeichnis

Modulname		Modulkürzel
Sprachpraxis D		
Modulverantwortliche/r		Fachbereich
Lektor/in (Spanisch)		Geisteswissenschaften / Romanistik
Verwendung in Studiengänge	Lehramtsstudiengänge	

Studienjahr	Dauer	Modultyp
1.	2 Semester	

Voraussetzungen laut Prüfungsordnung	Empfohlene Voraussetzungen

### Zugehörige Lehrveranstaltungen:

Nr.	Veranstaltungsname	SWS	Arbeitsaufwand in h	ECTS-Credits
I	Schriftliche Sprachpraxis III	2	150	5
II	Übersetzung II (ins Deutsche und in die Zielsprache)	4	150	5
III				
IV				
<b>Summe</b>		<b>6</b>	<b>300</b>	<b>10</b>

Lernziele des Moduls
Die Studierenden besitzen stärker wissenschaftsbezogene, an der Philologie bzw. dem Kulturtransfer orientierte Sprachfertigkeiten (Übersetzung, schriftliche Praxis des Wissenschaftsdiskurses). Sie sind in der Lage, anspruchsvolle mutter- wie zielsprachliche Texte in verschiedenen berufs- und wissenschaftsbezogenen Textsorten zu produzieren. .

Zusammensetzung der Modulprüfung / Modulnote
Es findet keine gesonderte Modulprüfung statt, sondern Lehrveranstaltungsprüfungen; die Modulnote ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der Lehrveranstaltungsnoten.

Modulname		Modulkürzel
Sprachpraxis D		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Schriftliche Sprachpraxis III		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Lektor/in (Spanisch)	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
1.	jährlich	Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Sprachpraktische Übung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden sind in der Lage, sich mit anspruchsvollen mutter- wie zielsprachlichen Texten zu Themen aus Gesellschaft, Wirtschaft und Wissenschaft inhaltlich und sprachlich auseinanderzusetzen. Sie verfügen über die Fähigkeit, sprachlich korrekte und textsortenadäquate Fachaufsätze eigenständig zu produzieren.
<b>Inhalte</b>
Es wird die Produktion freier Texte (Fachaufsätze) zu Themen aus Gesellschaft, Wirtschaft und Wissenschaft eingeübt. Hierzu werden regelmäßig Fachaufsätze zur Vorbereitung der einzelnen Sitzungen verfasst und besprochen, woraus sich der erhöhte Arbeitsaufwand ergibt.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben</li> <li>• Klausur (Dauer: 120 Minuten)</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname		Modulkürzel
Sprachpraxis D		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Übersetzung II (ins Deutsche und in die Zielsprache)		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
alle Lehrenden der Lehreinheit	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
2.	Jährlich	Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

Lehrform
Sprachpraktische Übung
Lernziele
Die Studierenden verfügen über translatorische sprachpraktische Kenntnisse und -fertigkeiten Sie beherrschen die wesentlichen morphosyntaktischen, lexikalischen und stilistischen Strukturen des Spanischen sowie die elementaren Techniken der Übertragung aus der Fremd- in die Muttersprache wie auch der Mutter- in die Fremdsprache.
Inhalte
Zur Vorbereitung der einzelnen Sitzungen fertigen die Studierenden Probeübersetzungen aus den Themenbereichen Wirtschaft und Wissenschaft (z. B. Journalismus, Fachwissenschaft, Kultur, Handel und Industrie) wie auch Belletristik an. Anhand dieser Übersetzungen werden exemplarisch die Techniken zur Verständlichmachung des Translates in der Zielsprache eingeübt und auf die Kulturspezifika des zu übersetzenden Textes hingewiesen..
Studien-/Prüfungsleistung
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben</li> <li>• Klausur (Dauer: 120 Minuten)</li> </ul>
Literatur
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
Weitere Informationen zur Veranstaltung
Die beiden Teile der Veranstaltung (Übersetzung ins Deutsche, Übersetzung in die Zielsprache) werden in der Regel von zwei verschiedenen Lehrenden erteilt, die Muttersprachler des Deutschen bzw. des Spanischen sind. Die Abschlussklausur besteht dementsprechend aus zwei Teilen, die separat bewertet werden; die Gesamtnote der Klausur ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der beiden Teilklausuren. Wird einer der beiden Klausurteile NICHT bestanden, gilt die Gesamtklausur als NICHT bestanden.

Modulname		Modulkürzel
Modul Literaturwissenschaft III		
Modulverantwortliche/r		Fachbereich
Professor/in (Spanische Literaturwissenschaft)		Geisteswissenschaften / Romanistik
Verwendung in Studiengänge	Lehramtsstudiengänge	

Studienjahr	Dauer	Modultyp
1. und 2.	3 Semester	

Voraussetzungen laut Prüfungsordnung	Empfohlene Voraussetzungen

## Zugehörige Lehrveranstaltungen:

Nr.	Veranstaltungsname	SWS	Arbeitsaufwand in h	ECTS-Credits
I	Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft	2	150	5
II	Vorlesung zur spanischen Literaturwissenschaft	2	150	5
III	Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft	2	150	5
IV	Wahlpflichtveranstaltung: Forschungskolloquium zur spanischen Literaturwissenschaft	2	150	5
<b>Summe</b>		<b>6 oder 8</b>	<b>450 oder 600</b>	<b>15 oder 20</b>

Lernziele des Moduls
Die Studierenden verfügen über vertiefte Kenntnisse der Literaturen Spaniens und Hispanoamerikas. Sie sind mit repräsentativen Autoren und Werken vertraut und verfügen über wissenschaftliche und methodische Kompetenzen im eigenständigen interpretierenden Umgang mit narrativen, dramatischen und lyrischen Texten. Sie sind fähig, Forschungsergebnisse zu bewerten sowie selbständige Analysen zu präsentieren. Dem Forschungsprofil des Master-Studiengangs wird durch das Zurücktreten der Vermittlung von Basiswissen (nurmehr eine Vorlesung) und durch die Hinorientierung auf eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten (in den zwei Hauptseminaren sowie dem möglicherweise gewählten Forschungskolloquium) Rechnung getragen. Im Unterschied zu den Hauptseminaren der Abschlussphase des Bachelor-Studiengangs sind die Hauptseminare im Rahmen des Master-Studiengangs mit einem stärker wissenschaftsorientierten Leistungsprofil verknüpft, das sich etwa in einer veränderten Form der Leistungskontrolle niederschlägt (mündliches Referat und schriftliche Hausarbeit statt schriftlicher Klausur). Das Forschungskolloquium absolvieren die Studierenden ENTWEDER im Modul Literaturwissenschaft III ODER im Modul Sprachwissenschaft III.

Zusammensetzung der Modulprüfung / Modulnote
Es findet keine gesonderte Modulprüfung statt, sondern Lehrveranstaltungsprüfungen; die Modulnote ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der Lehrveranstaltungsnoten.



Modulname		Modulkürzel
Modul Literaturwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
1.	jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Seminarübung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden verfügen über differenzierte fachwissenschaftliche und literaturtheoretische Kenntnisse sowie ein geschultes Methodenbewusstsein und sind in der Lage, sich mit literaturwissenschaftlichen Themen und Texten kritisch auseinanderzusetzen. Sie besitzen vertiefte Kenntnisse über Werke und Autoren der spanischen bzw. hispanoamerikanischen Literatur und sind dazu in der Lage, einzelne Werke bzw. Autoren literatur- bzw. kulturhistorisch einzuordnen. Sie haben ihre Recherche- und Präsentationstechniken verbessert und verfügen über erweiterte soziale, kommunikative und interkulturelle Kompetenzen. Die Studierenden sind zur strukturierenden Synthese komplexer Sachverhalte und Theoriegeflechte fähig und beherrschen aktiv die wissenschaftlich-fachsprachliche Syntax in der Muttersprache ebenso wie im Spanischen.
<b>Inhalte</b>
In diesem Seminar werden vertiefte Kenntnisse zu repräsentativen Autoren und Werken vermittelt, wobei sich bereits ein engerer inhaltlicher Zusammenhang zum anvisierten Themenbereich der Master-Arbeit ergeben kann; zudem steht zusätzlich die intensivierende Einübung der im Zusammenhang mit der Erstellung einer wissenschaftlichen Arbeit benötigten Kenntnisse und Fertigkeiten im Vordergrund.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben und Referat</li> <li>• Schriftliche Hausarbeit</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname		Modulkürzel
Modul Literaturwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Vorlesung zur spanischen Literaturwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
2.	Jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Vorlesung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden verfügen über erweiterte und vertiefte Kenntnisse zu ausgewählten Epochen oder Gattungen der Literaturen Spaniens bzw. Hispanoamerikas und überblicken ihre Einbettung in geistes- und kulturwissenschaftliche Zusammenhänge. Sie besitzen fachwissenschaftliche Überblicks- und Detailkenntnisse und können diese auf andere Gebiete der Fachwissenschaft übertragen.
<b>Inhalte</b>
Die Vorlesung behandelt ausgewählte Epochen und Gattungen der Literaturen Spaniens bzw. Hispanoamerikas. Die Auswahl der behandelten Epoche(n) oder Gattung(en) erfolgt nach dem Grundsatz des Exemplarischen, so dass die an Beispielen erarbeitete methodische Kompetenz im interpretierenden Umgang mit dem literarischen Text grundsätzlich übertragbar ist auf beliebige andere Texte und die Erschließung anderer Epochen und Gattungen der Literaturen Spaniens bzw. Hispanoamerikas jederzeit ermöglicht.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Regelmäßige Teilnahme</li> <li>Klausur (Dauer: 45 Minuten); der im Vergleich zu den Vorlesungen des Bachelor-Studiengangs höhere Arbeitsaufwand ergibt sich aus der kontinuierlichen Anfertigung einer Vorlesungsmitschrift, die vom Lehrenden kontrolliert wird.</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname		Modulkürzel
Modul Literaturwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Hauptseminar zur spanischen Literaturwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
3.	jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Seminarübung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden verfügen über differenzierte fachwissenschaftliche und literaturtheoretische Kenntnisse, ein geschultes Methodenbewusstsein und sind in der Lage, sich mit literaturwissenschaftlichen Themen und Texten kritisch auseinanderzusetzen. Sie besitzen vertiefte Kenntnisse über Werke und Autoren der spanischen bzw. hispanoamerikanischen Literatur und sind dazu in der Lage, einzelne Werke bzw. Autoren literatur- bzw. kulturhistorisch einzuordnen. Sie haben ihre Recherche- und Präsentationstechniken verbessert und verfügen über erweiterte soziale, kommunikative und interkulturelle Kompetenzen. Die Studierenden sind zur strukturierenden Synthese komplexer Sachverhalte und Theoriegeflechte fähig und beherrschen aktiv die wissenschaftlich-fachsprachliche Syntax in der Muttersprache ebenso wie im Spanischen.
<b>Inhalte</b>
In diesem Seminar werden vertiefte Kenntnisse zu repräsentativen Autoren und Werken vermittelt, wobei sich bereits ein engerer inhaltlicher Zusammenhang zum anvisierten Themenbereich der Master-Arbeit ergeben kann; zudem steht zusätzlich die intensivierende Einübung der im Zusammenhang mit der Erstellung einer wissenschaftlichen Arbeit benötigten Kenntnisse und Fertigkeiten im Vordergrund
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben und Referat</li> <li>• Schriftliche Hausarbeit</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname	Modulkürzel
-----------	-------------

Modul Literaturwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Forschungskolloquium zur spanischen Literaturwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
3.	jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Kolloquium
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden verfügen über fachwissenschaftliche Detailkenntnisse und Kenntnisse zur literaturwissenschaftlichen Methodik. Sie sind in der Lage, Forschungsergebnisse zu bewerten und einen Wissenschaftsdiskurs zu führen.
<b>Inhalte</b>
Das Forschungskolloquium vermittelt vertiefte Kenntnisse zu ausgewählten Problemen literaturwissenschaftlicher Methodik, wobei die einzelnen Sitzungen ebenso der Vorstellung konkreter Forschungsprojekte wie auch der wiederholenden Charakterisierung zentraler Methodenfragen dienen. Durch kurze Vorträge, Korreferate bzw. Teilnahme an Fachgesprächen werden Formen des mündlichen Wissenschaftsdiskurses eingeübt. Wird die Master-Arbeit im Bereich der Spanischen Literaturwissenschaft angefertigt, kann das Kolloquium der Vorbereitung bzw. der Vorstellung des eigenen Arbeitsvorhabens dienen.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Wissenschaftlicher Vortrag bzw. Gestaltung einer Sitzung des Kolloquiums.</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

<b>Modulname</b>	<b>Modulkürzel</b>
------------------	--------------------

<b>Modul Sprachwissenschaft III</b>		
Modulverantwortliche/r		Fachbereich
Professor/in (Spanische Sprachwissenschaft)		Geisteswissenschaften / Romanistik
Verwendung in Studiengängen	Lehramtsstudiengänge	

Studienjahr	Dauer	Modultyp
1. und 2.	3 Semester	

Voraussetzungen laut Prüfungsordnung	Empfohlene Voraussetzungen

## Zugehörige Lehrveranstaltungen:

Nr.	Veranstaltungsname	SWS	Arbeitsaufwand in h	ECTS-Credits
I	Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft	2	150	5
II	Vorlesung zur spanischen Sprachwissenschaft	2	150	5
III	Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft	2	150	5
IV	Wahlpflichtveranstaltung: Forschungskolloquium zur spanischen Sprachwissenschaft	2	150	5
<b>Summe</b>		<b>6 oder 8</b>	<b>450 oder 600</b>	<b>15 oder 20</b>

Lernziele des Moduls
Die Studierenden erkennen durch explizite Verknüpfungen den Zusammenhang zwischen theoretischen Fragestellungen (z. B. aus der Varietätenlinguistik) und Ansätzen der Angewandten Linguistik. Sie sind vertraut mit den wichtigsten theoretischen und methodischen Vorgehensweisen der beiden Bereiche. Anhand von Daten und Fallstudien sind die Studierenden eigenständig in der Lage, Forschungsergebnisse zu bewerten sowie selbständige Analysen vorwiegend der spanischen Gegenwartssprache, aber auch ausgewählter Sprachzustände der Vergangenheit zu präsentieren. Dem Forschungsprofil des Master-Studiengangs wird durch das Zurücktreten der Vermittlung von Basiswissen (nurmehr eine Vorlesung) und durch die Hinorientierung auf eigenständiges wissenschaftliches Arbeiten (in den zwei Hauptseminaren sowie dem möglicherweise gewählten Forschungskolloquium) Rechnung getragen. Im Unterschied zu den Hauptseminaren der Abschlussphase des Bachelor-Studiengangs sind die Hauptseminare im Rahmen des Master-Studiengangs mit einem stärker wissenschaftsorientierten Leistungsprofil verknüpft, das sich etwa in einer veränderten Form der Leistungskontrolle niederschlägt (mündliches Referat und schriftliche Hausarbeit statt schriftlicher Klausur). Das Forschungskolloquium absolvieren die Studierenden ENTWEDER im Modul Sprachwissenschaft III ODER im Modul Literaturwissenschaft III.

Zusammensetzung der Modulprüfung / Modulnote
Es findet keine gesonderte Modulprüfung statt, sondern Lehrveranstaltungsprüfungen; die Modulnote ergibt sich aus dem arithmetischen Mittel der Lehrveranstaltungsnoten.

Modulname	Modulkürzel
-----------	-------------

Modul Sprachwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
1.	jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Seminarübung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden haben einen fundierten Überblick über Beschreibungs- und Analysemethoden der modernen Soziolinguistik und Varietätenforschung und können diese auf konkrete Daten anwenden. Sie sind in der Lage, sich selbständig mit fachwissenschaftlichen Themen und Texten auseinanderzusetzen, beherrschen Literaturrecherche und Korpusauswertung und verfügen über die Fähigkeit zur strukturierenden Synthese komplexer Sachverhalte und Theoriegeflechte. Die wissenschaftlich-fachsprachliche Syntax wird von ihnen in der Muttersprache ebenso wie im Spanischen beherrscht.
<b>Inhalte</b>
Das Seminar bietet einen Überblick über Methoden und Analyseebenen einer anwendungs- und sprachgebrauchsorientierten Linguistik. Themenfelder sind u. a. Mehrsprachigkeit und Interkulturelle Kommunikation, Sprachpolitik, Sprachgebrauch und soziale/regionale Kontexte. Zudem steht zusätzlich die intensivierende Einübung der im Zusammenhang mit der Erstellung einer wissenschaftlichen Arbeit benötigten Kenntnisse und Fertigkeiten im Vordergrund.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben und Referat</li> <li>• Schriftliche Hausarbeit</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname		Modulkürzel
Modul Sprachwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Vorlesung zur spanischen Sprachwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
2.	Jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Vorlesung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden sind mit ausgewählten Beschreibungsebenen des spanischen Sprachsystems (Phonetik/Phonologie, Morphosyntax, Lexik), den Methoden der spanischen Sprachwissenschaft (insbesondere der Pragmalinguistik und der Textlinguistik) und den Varietäten des Spanischen vertraut und in der Lage individuelle linguistische Aspekte und Ergebnisse in einen größeren sprachlichen und kulturellen Rahmen einzuordnen und zu interpretieren.
<b>Inhalte</b>
In dieser Vorlesung werden fachwissenschaftliche Überblicks- und Detailkenntnisse unter der Perspektive der exemplarischen Übertragbarkeit auf andere Gebiete der Fachwissenschaft vermittelt. Es werden exemplarisch Beschreibungsebenen, Methoden und Varietäten exemplarisch erörtert, so dass die an Beispielen erarbeitete methodische Kompetenz im analysierenden Umgang mit dem sprachlichen Phänomen grundsätzlich übertragbar ist auf beliebige andere Phänomene und die Erschließung anderer Bereiche der spanischen Sprachwissenschaft jederzeit ermöglicht.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme</li> <li>• Klausur (Dauer: 45 Minuten); der im Vergleich zu den Vorlesungen des Bachelor-Studiengangs höhere Arbeitsaufwand ergibt sich aus der kontinuierlichen Anfertigung einer Vorlesungsmitschrift, die vom Lehrenden kontrolliert wird</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname		Modulkürzel
Modul Sprachwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Hauptseminar zur spanischen Sprachwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
3.	jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Seminarübung
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden haben einen fundierten Überblick über Beschreibungs- und Analysemethoden der modernen Soziolinguistik und Varietätenforschung und können diese auf konkrete Daten anwenden. Sie sind in der Lage, sich selbständig mit fachwissenschaftlichen Themen und Texten auseinanderzusetzen, beherrschen Literaturrecherche und Korpusauswertung und verfügen über die Fähigkeit zur strukturierenden Synthese komplexer Sachverhalte und Theoriegeflechte. Die wissenschaftlich-fachsprachliche Syntax wird von ihnen in der Muttersprache ebenso wie im Spanischen beherrscht.
<b>Inhalte</b>
Das Seminar bietet einen Überblick über Methoden und Analyseebenen einer anwendungs- und sprachgebrauchsorientierten Linguistik. Themenfelder sind u. a. Mehrsprachigkeit und Interkulturelle Kommunikation, Sprachpolitik, Sprachgebrauch und soziale/regionale Kontexte. Zudem steht zusätzlich die intensivierende Einübung der im Zusammenhang mit der Erstellung einer wissenschaftlichen Arbeit benötigten Kenntnisse und Fertigkeiten im Vordergrund.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Hausaufgaben und Referat</li> <li>• Schriftliche Hausarbeit</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

Modulname	Modulkürzel
-----------	-------------



Modul Sprachwissenschaft III		
<b>Veranstaltungsname</b>		Veranstaltungskürzel
Forschungskolloquium zur spanischen Sprachwissenschaft		
Lehrende	Fach	Lehreinheit
Professoren / Professorinnen / Habilitierte	Spanisch	Romanistik

Semester	Turnus	Sprache	Voraussetzungen
3.	Jährlich	Deutsch / Spanisch	

SWS	Präsenzstudium	Eigenstudium	Arbeitsaufwand	ECTS-Credits
2	30	120	150	5

<b>Lehrform</b>
Kolloquium
<b>Lernziele</b>
Die Studierenden verfügen über fachwissenschaftliche Detailkenntnisse und Kenntnisse zur sprachwissenschaftlichen Methodik. Sie sind in der Lage, Forschungsergebnisse zu bewerten und einen Wissenschaftsdiskurs zu führen.
<b>Inhalte</b>
Das Forschungskolloquium vermittelt vertiefte Kenntnisse zu ausgewählten Problemen sprachwissenschaftlicher Methodik, wobei die einzelnen Sitzungen ebenso der Vorstellung konkreter Forschungsprojekte wie auch der wiederholenden Charakterisierung zentraler Methodenfragen dienen. Durch kurze Vorträge, Korreferate bzw. Teilnahme an Fachgesprächen werden Formen des mündlichen Wissenschaftsdiskurses eingeübt. Wird die Master-Arbeit im Bereich der Spanischen Sprachwissenschaft angefertigt, kann das Kolloquium der Vorbereitung bzw. der Vorstellung des eigenen Arbeitsvorhabens dienen.
<b>Studien-/Prüfungsleistung</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regelmäßige Teilnahme und aktive Mitarbeit</li> <li>• Wissenschaftlicher Vortrag bzw. Gestaltung einer Sitzung des Kolloquiums</li> </ul>
<b>Literatur</b>
Die Literaturangaben werden in jeweils aktualisierter Form den Studierenden vor Semesterbeginn zur Verfügung gestellt.
<b>Weitere Informationen zur Veranstaltung</b>

## Impressum

Universität Duisburg-Essen  
Fachbereich Geisteswissenschaften  
Romanistik  
Programmverantwortlicher: Prof. Dr. Alf Monjour  
Campus Essen  
D-45141 Essen

Tel. +49 201 183 3891/2094

Fax +49 201 183 2932

Email [alf.monjour@uni-due.de](mailto:alf.monjour@uni-due.de)

Die aktuelle Version des Modulhandbuchs ist zu finden unter:

**[www.uni-duisburg-essen.de/.....](http://www.uni-duisburg-essen.de/.....)**

Rechtlich bindend ist die Prüfungsordnung.

## Legende

Sem.	=	Semester der Veranstaltung
P	=	Pflichtlehrveranstaltung
WP	=	Wahlpflichtlehrveranstaltung
V	=	Vorlesung
Ü	=	Übung
Pr.	=	Praktikum
SWS	=	Semesterwochenstunden
Cr.	=	Anrechnungspunkte (Credits)